۱۲۸۴ نیسان ۲۹

۹۶۸ دفعه

تقویم وقایع

جریدۀ رسمیۀ دولت علیۀ عثمانیه

محرر قلمی
مطبعۀ عامره

محل اداره
مطبعۀ عامره

نشره شایان وقوعات رسمیه بیاننامه‌لری طشره‌لردن معارف عمومیه نظارت جلیله‌سنه ۰ دوائر مرکزیه‌دن طوغریدن طوغری‌یه مرکز اداره‌یه کوندریلور ۰

مشتریلر طشره‌لرده ولایت مطبعه‌لرینه ۰ مطبعه اولمیان محللرده ولایت اوراق اوطه‌لرینه ۰ ممالك اجنبیه‌ده دولت علیه سفارت وشهبندرخانه قلملرینه مراجعت ایلمك لازم کلور .

نقویمه علوم وفنون معتبره‌یه دائر عرض اولنان مباحث دخی قبول ونشر اولنور .

پای تختده اوقجیلر وشهزاده وکری باشنده واقع قرائتخانه‌لرده دخی صاتیلور

جمعه وبازاردن ماعدا هر کون چیقار . رسمی مشتریلر ایچون سنه‌لکی ۱۵۰ غروشدر .

۱۲۸۵ محرم ۱۸ بازار ایرتسی

اهالی‌یه برنسخه‌سی ۲۰ پاره‌یه بیع اولنور طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی بشقه‌در .

وقوعات رسمیه

شورای دولتك وديوان احكام عدليه‌نك تشكلی مناسبتيله لطفا وتنزلا باب عالی‌يی تشريف مسعدت رديف حضرت خلافتپناهيده اعضای موجوده‌يه خطابا ايراد بيورلمش اولان نطق همايون جناب شهنشاهينك صورت منيفه‌سی تبركا وتيمنا بو محله درجله اعلان قلنور اشبو نطق عالی باهر المعالی حضرت پادشاهينك شامل وجامع اولديغی قواعد كليۀ حكميه وافكار جليلۀ عدليه‌نك هر حرف معدلت ظرفنده مكنون اولان لالیٔ معانی محاسن مبانی اول مرتبه‌ده دكلدر كه حوصلۀ تعريف وتوصيفه كنجايش پذير اولسون وبالجمله اهالیٔ صادقۀ ممالك محروسۀ حضرت شاهانه حقلرنده مورث اوله‌جغی منافع وشكرانيت تعدادو كما هی حقها تبيينی قبول ايتمزكه بو محلده اويله كيدلسون بناء عليه اولبابده بالطبع اختيار اختصار اولنه‌رق نطق جليل عديم العديل مذكورك دولت عليه وكافۀ تبعۀ سلطنت سنيه‌يه برات سعادت وسلامت ورفاه اولمسيله انشاالله تعالی دلخواه خير اكتناه حضرت شهنشاهی وجهله تشكيلات واقعه‌نك مصالح دولت ومملكت حقنده مستتبع انواع اصلاحات ومستلزم ترقيات اولمسی دعای اجابت پيماسنك ادعيۀ مفروضۀ حضرت ملوكانه‌يه ترديفا ياد وتكراريله اكتفا قلندی

چونكه بر حكومتك وظيفه‌سی هر براحوالده اهاليسنك حقوق حريتنی محافظه امرندن عبارت اولوب واهاليسی حقنده اولان اداره‌سی دخی جبر وتغلب صورتيله اولمامق لازمدر وصورت جبر وتغلبده اولان اداره ايسه حكومتك حقوقنك خارجنده بر فضله ظلم وتعدی ديمك اوله‌جغندن بو جائز ومناسب اولمديغی كبی اهالينك حريتلرندن فضله اوله‌رق دها مساعدات اعطاسنه دخی احتياج يوقدر ظننده‌يم وذكر اولنان حريتدن دخی مراد هركس كيف مايشاء فعلنده مختار اولوب حكومت اصلا مداخله ايتمسون معناسی اولميوب زيرا بويله اولسه البته برشخصك منافعی لاجرم آخرينك خلافنده اوله‌جغندن ارتق حيواناتك تعيشی كبی يكديكرينی يمك اقتضا ايدر واقعده بری مستفيد اولور ايسه‌ده اتك استفاده‌سی ايچون اوبرينك حياتی فدا اولنمق لازم كلور بناء عليه ذاته تعلق واختصاصی اولان برمنفعت جزئيه‌نك استحصالی البته سائره مضر اوله‌جغی امور ضروريه‌دن اولديغی كبی هركس منافع ذاتيه ومخصوصه‌سنی عمومه عائد واشتمالی اولان برمنافع كليه ومشتركه داخلنده آرامق موافق انصاف وحقانيتدر

حاصلی بر اداره‌نك هر نقدر اصول وفروعيد قوانين ونظاماتی محق ومستقيم وعدالته مقارن اولور ايسه اولقدر وظايفنی اجرا ايتمش اولور زيرا كافۀ عاجز ومظلومينك مرجع وظهيری ومدار استنادی اولان محل انجق باب معدلتدر يوخسه يالكز باب حكومت دكلدر وبو بابده الك زياده لازم اولان حكومتك بر درجه قوتيدركه حتی اداره‌سنده موجود اولان بالجمله اهاليسنك حقوقنی تماميله محافظه‌يه مقتدر اوله بودخی اهاليسنك ثروتی ومملكتك معموريتيله حاصلدر ثروت اهالی واعمار مملكت قضيه‌سی ايسه اهالينك حقوق ذاتيه وشخصيه‌سی وكافۀ اموال واملاكی هر برمفاسد ومظالمدن بری اولان بر ادارۀ منتظمه ومستقيمه واسطه‌سيله حفظ اولنمغله اولور انجق ادارۀ مملكته متعلق اولان هر براصول وقوانينك مشروعيتی من القديم منافع مملكت واهالی ضمننده وضع اولنمش برقاعدۀ معتبره ومعتدله‌در يوخسه حقوق شخصيه وتصرفيه جهتلريله عالمك نائل اولديغی مساعداته مغايرت ومخالفتی استلزام ايدن برامرك اصول مشروعيتنی بيليه‌رك حكم ايتمك وافراد اهالينك تصرفات واملاكنه شو وجهله تصدی ومداخله اولنمق قطعا لايق ومناسب دكلدر واعصار سالفه‌ده منافع اهالی ومملكت ضمننده ياپلمش اولان شيلردن عصرمزده اكرچه استفاده قابل دكلدر لكن سابقده موضوع اولان اصول وقانونك دخی كفايتی مملكت واهاليرك احتياجاتی درجه‌سنده اولمش اوليدی شو وقتده اوروپانك الك متمدن ومنتظم حكومتلری صره‌سنده اولمامز اقتضا ايدر ايدی كذلك بر مملكتك خرابيتنی واهاليسنك فقر وضرورتی مؤدی اولان حالاتك الك باشلوجه علت تامه وفاعليه‌سی بين الاهالی موجود اولان تضاد وتباين وتخالف افكار وعدم امنيت خصوصلريدركه شو خصوصات مذكوره‌نك دواميله معاملتزم اولان توسيع معاملات تجارت وترقيات ثروت اهالی ومملكت جهتلری بر وجهله متصور دكلدر اشته شو امرك تأليف واصلاحی وبو مناعتك اندفاع وازاله‌سی نيتيله ومجرد تأمين حقوق تبعه واهاليمز ايچون اعضاسی بلا استثناء هر صنف تبعه‌دن اوله‌رق شورای دولت ناميله مجدد ومنتظم بر مجلس ترتيب وتشكيل اولنمشدر وبرده امر معتنای محاكمات كه حقوق عبادی يعنی امنيت جان وعرض ومال مواد مهمه‌سنی محور لايقنده اداره ايتمك امليله وديوان احكام عدليه ناميله بر مجلس مستقل دها ايجاد اولنه‌رق انكله دخی حكومت شرعيه وقانونيه‌نك حكومت اجرائيه‌دن تفريقی اساسی وضع ايدلمشدر وبو بابده اعضايه دخی لازمدركه هر نوع تبعه‌مزدن مؤلف اولان هيئت مجتمعۀ دولتمزی وجود واحد حكمنده بيلوب دولتمزك مضرات ومنفعتنده وكافۀ احوالنده خالصانه ومتفقانه چالشميليدرلر تاكه مقصود اولان استكمال رفاه اهالی وعمرانيت بلاد وترقیٔ علوم ومعارف قضيه‌لری تماميله حاصل اوله ودخی امور دينيه ومذهبيه بحثلرينه كلنجه هر كس دينيله معتقد ومتدين اولور بو بابده اندن بحث يوقدر شوقدر كه قنغی دينده ونه مذهبده اولور ايسه اولسون مادامكه مختلط ومتحد اوله‌رق بر وطن اهاليسی اولمش اولورلر شو حالده تعصبات ومباينت دينيه ناميله تعبداته متعلق اولان معنويانی وسيله ايدرك يكديكرينی تحقير وخصومت ايتملری لازمدر خلاصه ذات مصلحتك مقتضی وحكم زمانه موافق اصول ونظاماتك تعديلی بر امر ضروری اولديغی كبی اليوم اوروپا اهاليسنك دخی درجۀ اقتدار وترقيلری شو دعوايه بر دليل اقتناعيدر هله شو بوقاردنبرو ذكر اولنان تفصيلاتدن غرض انجق لزجاه حقوق عبادی تعيين وشو ياپلمش اولان نظاماتك وضعيتی نه اساس اوزرينه مبتنی اولديغنی بياندن عبارتدر همان جناب حق جمله‌يی موفق بيورسون .

سليمانيه قائممقاملغی بغداد ولايتی مجلس كبيری رئيس ثانيسی عزتلو مظهر بكه

بغداد ولايتی مجلس كبيری رئيس ثانيلكی تحريرات كاتبی رفعتلو يحيی افندی‌يه احاله بيورلمشدر .

مكتوبی معاونی سابق فضيلتلو مصطفی رشدی افندی‌يه

مشيخت اسلاميه مكتوبجيلق مأموريتی

كبار مدرسيندن طرسوسی زاده مكرمتلو كامل افندی‌يه عرضحالجيلك مأموريتی

معاون ثانی سابق بركت زاده حفيدی مكرمتلو عبداه جمال الدين افندی‌يه مكتوبیٔ فتواپناهی معاون اوللكی

عرضحالی معاونی سابق مكرمتلو علی رضا افندی‌يه معاون ثانيلكی

مصطفی عاصم افندی زاده مكرمتلو سعد الدين افندی‌يه معاون ثالثلكی

محمد مسعود افندی‌يه عرضحالیٔ فتواپناهی معاونلكی توجيه بيورلمشدر .

مواد داخليه

طرسوس ووان وحكاری مكتب رشديه‌لرينه مداوم بولنان شاكردانك دخی اصول مرعيه‌يه تطبيقا بوكره امتحانلری اجرا قلنديغی محللرندن اشعار اولنمش وسياق اشعاره نظرا شاكردان مومی اليهمك معلومات مكتسبه‌سی مطلوبه موافق كورنمشدر

كسريه قضاسنه تابع ذلفوش خاندانندن شاهين بك يديوز وقضاء مذكور خاندانندن طانی بك اوچيوز وتجار معتبراندن لغوم ر يراشقه بيك ايكی يوز ورالی سكز يوز وكسريه‌لی بالك پاپابوغلو للوالتی يوز وبالك پاپامانجلر يوزكه جمعا اوچبيك يدی يوز غروشلق قوائم نقديه‌يی ترك وتبرع ايلدكلری محلی اشعارندن اكلاشيله‌رق مومی اليهمك اشبو خدمتلرينی تقديرا سلانيك ولايتنه تحسيننامه تسطير بيورلمشدر

درعليه‌ده طبع ونشر اولنمقده اولان اوراق حوادثدن محب نامی واندون امضاسيله برازوقتدنبرو چيقارلمقده اولان غزته‌نك يكرمنجی نومروسنده جوامع سلاطين عظامده تدريس علوم آليه وعاليه ايله مألوف اولان معلمين كرام ودرسعام افنديلرك اوته‌دنبرو متخذ ومقبول انام اولان اصول تدريسيه‌لری حقنده وصورت تزييفده برطاقم مقالات مندرج اولديغندن وبونلرك درج واعلانی طلبۀ علومی جوامع شريفه درسلرندن تنفير ايلمك وخواجه افنديلرك بو يولده حسبة لله مصروف اولان مساعیٔ جميله‌لرينی انظار ناسده چورتمك مقصدينه مبنی اولديغی اكلاشلديغندن وصاحب امضا كندو نامنه اوله‌رق طبع ونشر ايلديكی غزته‌سنده شونك بونك طبع ونشر اولنمق اوزره كوندرديكی محرراتدن مسئول طوتلديغندن غزتۀ مذكور مطبعه‌سنك بومقوله ترهات ومقالات مضره نشرينه ابتدار ايلسندن طولايی عبرة ومجازاتا برماه مدت سد وتعطيلی جانب حكومت سنيه‌دن صاحبنه امر وتنبيه بيورلمشدر .

پارس سركیٔ عموميسی ميزانی طرفندن خديو مصر فخامتلو دولتلو پاشا حضرتلرينه تخصيص قلنان مداليا وشهادتنامه‌لرك امر تقديم وتسليمی مؤخرا اجرا اولنمش وبونلر ايكی عدد التون واوچ عدد كموش وبرعدد بيوك وايكی عدد اوفق برنج مداليه‌لر بولنديغی غزته روايتندن بو لنمشدر .

(روزنامۀ جريدۀ حوادث)

مقدمجه بيان اولنديغی وجهله چند سنه‌دنبرو تعميری ارادۀ عليه تحتنده اولوب رفته رفته ياپلمقده اولان نيشك داخلی وخارجی استحكاماتندن ناتمام قلان محللرينك اتمام واكمالی ايچون درسعادتدن كلمش

اولان میرلوا سعادتلو عارف پاشانك معیتیله کتورمش
اولدیغی استحکام نفراتی وعساکر سائرهٔ موجودهنك
غیرت واعانهسیله قلعهٔ مرقومه ناتمام قلان
سپرلرینك واطرافنده بولنان طابهلرك واستحکامات
سائرهنك اعمالات واکمالاتنه کمال کرمیتله سعی وغیرت
اولنمقده اولدیغی کبی قلعهٔ مرقومهنك اطرافنده
اولوب مرور زمان ایله طاش وطپراقله طولمش
اولان خندقلرك تطهیرینه دخی نیش قصبهسی
اهالیسی بالافتخار چالشمقده وبوندن برهفته اول
حفرینه مباشرت ایلیهرك بعونه تعالی مذکور
استحکامات ایله خندقلرك یقین وقتده مطلوب
وجهله حفر وتطهیر واکمال اولنهجغی امید ایدلمکده
اولدیغی واقع اولان اشعارات محلیهدن
اکلاشلمشدر .

سلاح التنه الینمسی مقتضای ارادهٔ سنیهدن اولان
صنف تالی ردیف طابورلرندن نیش صنف تالی
طابوری بوکره تشکیل ایدرك بیکباشی رفعتلو ویسل
افندی رفاقتیله محل مأموریتلری اولان نیکبولی طرفنه
متوجهاً نیشدن حرکت ایتمشلردر

نیش قلعهسیچون بالترتیب ارسال بیورلمش اولان
ششخانهلی کبیر منزل طوپلرینك نیشه وصولیله
قلعهٔ مرقومهنك مواقع مقتضیهسنه وضع اولندیغی
مثللو نیشده بولنان عساکر نصرت مآثر جناب ملوکانهیه
توزیع وتقسیم اولنمق واك اعلا جنسندن اولمق
اوزره درسعادتدن ارسال بیورلان نوایجاد ایکنهلی
تفنکلر بو دفعه نیشه واصل اولمشدر

شمنی قصبهسنك ارمنی محلهسنده رئیس جامع
زقاقنده مسکون ارمنی ملتندن غریبت اوغلی اشجی
کیرقور کچنده فاملیاسی خسته اولان برادری
خانهسنه کوندروب کیجه کندوسی خانهسنده
یالکز اولهرق یاتدیغی حالده اخشامدن باشی اوجنه
قویمش اولدیغی قوتو ایله کبریت بر تقریب طوتشهرق
اوطه دوشمهلرینه آتش سرایت ایتمسیله مندرلر
یانمغه باشلدیغندن حاصل اولان دوماندن مرقوم
کیرقور بوغیلوب فوت اولمش وعلی الصباح
قومشولری ریانغین قوقوسی استشمام ایلدکلرندن
کلوب مرقومك یاتدیغی اوطه قپوسنی قیرهرق
درونده کوردکلری آتشی اطفا ایلدکدنصکره
مرقومی مندر اوزرنده اویور کبی اوتورمش اولدیغی
حالده وفات ایتمش بولدقلری وحکومت محلیه
طرفندن بعد الکشف دفن ایتدیرلدیکی محلندن
یازیلهیور . (طونه)

کذران ایدن شهر ذی القعدهنك یکرمی سکزنجی
بازار ایرتسی کونی بهکهده هوالر بوزیلوب درت
کون درت کیجه لاینقطع نزول ایدن قار طقوز
قارش رادهسنه رسیده اولدیغندن قرا یوللری
عادتا مسدود حکمنه کیرمش وبتروجهدن بهکهیه
ایشلیان جاده ایله نوسل قضاسندن ارسال قلنمش
اولان اموال میریه دخی یولده قالوب محلنه واصل
اولهمامش ایدوکندن درحال یوللر اچدیریلوب
برکوناك مسافه کوچ حال ایله التی یدی کورابچنده
قطع اولنه بلمش ایدوکی ولایت تفتیش ریاستی
جانبندن وریلان وقوعات ژورنالندن مستبان
اولمشدر .

(بوسنه)

بتوفیقه تعالی موکب حج شریفك کچن ماه
ذی القعدة الشریفهنك یکرمی بشنجی پنجشنبه کونی
مدینهٔ رحتدفینهیه مواصلت وارتسی جمعه کونی
کعبهٔ مقصوده توجه وعزیمت اش اولدیغی بو کره
نجاب واسطهسیله النان محررات مألرندن استفاده
اولنمش اولمغله بیان وتبشیر کیفیته ابتدار قلندی .

بوسنه شام شریفده میوه اغاجلری پك چوق
چیچك اچدیغی وبناء علیه بونلردن سنین سائرهدن
زیاده اجتناء ثمرات ایدلمسی امید اولنمقده بولندیغی
حالده بحکمته تعالی برقاچ کونلر هوالرینه کسب
برودت ایدرك اشبو میوه چیچکلری کلیت اوزره
یانوب سقوط ایلمش اولدیغنی مع التأسف بیان ایدرز.

حورانك بعض قراسنده کچن پنجشنبه کونی
ساعت یدی رادهلرنده ششخانه قورشونه مشابه
ودها اوزنجه طولو نزول ایتمش وهنوز بشاق
طوتمامش اولان مزروعاته جزئیجه ضرر ایراث
ایلمشدر .

(سوریه)

جناب حق بالجمله ممالك محروسهٔ حضرت
پادشاهی بی جمیع آفاتدن مصون ومحفوظ بیورسون
ماه سابقك یکرمی دردنجی کونی ساعت اون بر
رادهلرنده قلعه سنجاغی داخلنده کائن قرانلق قضاسنده
سمای غربی جانبندن نازل اولان باران ایله مخلوط
طولینك بهری فندق دانهسی قدر اولدیغی حالده
نفس قرانلق قصبهسندن ماعدا اون بش قدر
قریهلره دخی نزول واصابت ایتمش وسیما قوزلیجه
وصوفیلر زیر نام قریهلرده بهری جویز قدر اولهرق
برقارشدن زیاده دوشمش وکالری خیلیجه زدهلمش
ومیوهلرك بهارلرینی کدرلمش ایسهده لله الحمد پك
زیاده ضرر وزیان ویرمامش وقصبهٔ مذکورهیه
برساعت مسافهده کائن یمشلر قریهسی جوارنده آفات
مزبورهنك نزولی هنکامنده کوك کورلدیسیله
نزول ایدن صاعقه اوچ رأس جاموس ایکی ایله
بر رأس طانهیه اصابت ایدرك تلف اولمش اولدقلری
محلندن اشعار قلنمشدر

جسر ارکنه قصبهسنده لامبو نام کسنهنك
زوجهسی قرانفیلهدن کچن کون بر قز چوجغی
تولد ایدوب وجودینك دیسی اغاج قبوغی کبی
یاریق یاریق وکوزلری بیوك کراز قدر واورنکده
طبشار وفرلامش وبورنی ایچرویه باتق واغزی
بیوجك فنجان قدر درت کوشهلی اولوب دائما
اچیق طورهرق هیچ قپانمامقده وسود امهمامکده
اولدیغی وال وایاقلری وطرناقلری کوك کبی
اولهرق اعضاسندن هیچ بریسی اوینامامقده والان
برحیات اولوب برباشنده چوجق سسی کبی قالنجه
صوت ایله باغرمقده ایدوکی محلندن کلان ورقهدن
اکلاشلمشدر .

(ادرنه)

مواد خارجیه

فرانسه

مونیتورده بروجه آتی محرردر . ارباب اغراضك
قصداً نشر واشاعه ایلدیکی اراجیفلر وحرب
شایعهلری افکار عامهنك استقامتیله رفع اولنمقده
وکتدکجه مسعود اولهجق صورتده امنیت حاصل
اولمقدهدر . وفرانسه دولتی ایسه بر طرفدن تمایلات
حربیهیی ازاله ومصالحهٔ عمومیهیی تأمین ایدهجك
صورتده صرف مساعی ومقدرت ایلدیکی کبی دول
سائره دخی وظیفهلری اقتضاسنجه نفوذ وتأثیرلرینی
حقانیت یولنه حصر ایلمکدهدرلر .

(ژورنال دوپاری) نام غزتهده کوریلان بندك
ترجمهسیدر

فرانسه وپروسیا میانهسنده ترك سلاحه دائر بعض
مکالماتك وقوعبولدیغی خبرینی نیم رسمی غزتهلری
جرح وتکذیب ایتمکدهدر بز قولمزده ثابت اولهرق
دیرزکه فرانسه امور خارجیه ناظری مارکی دوموتیه
ایله پارسده پروسیا سفیری موسیو دوغولز بیننده
بوماده حقنده صریحاً برمکالمه اولمش وحقیقة
بعض اقدامات پولتیقیه دخی وقوعبولمشدر ولکن
بو مکالمه یالکز برقاچ کون دوام ایتدی ویاخود
درعقب منقطع اولدی بورالرینی بیله میز
وواقعهٔ مبحوثهنك شبهه تحتنده قالمسی اسبابی
برلینده فرانسه سفیری موسیو بنه دیتی ترك سلاح
حقنده موسیو دوبسمارق ایله نه طوغریدن طوغری یه
ونه ده بالواسطه برسوز اچمامشدر ولکن فرانسه
سفیرینك بو خصوصه دائر تعلیمات الماسی ویاخود
وقوعبولان مکالمهیه ویاخود علمی لاحق اولماسی
ویا بویله برمادهٔ دقیقه ایچون موسیو دوبسمارق
ایله مکالمه فرصتنی بولهماسی دخی محتمل اولدیغندن
بوندن وفرانسه سفیرینك سکوتندن هیچ برشی
وقوعبولمدیغنك استخراجنی ادعا ایتمك ارتق قوهٔ
استخراجی درجهٔ نهایهیه سوق ایتمك دیمکدر .

(لوژورنال دوپاری) نام فرانسز غزتهسی فرانسه
وپروسیانك آن واحدده ترك سلاح ایتملرینه دائر
بینلرنده وقوعبولان مکالمه حقنده آتی الذکر ایضاحاتی
ویرمشدر

اخذ اولنان معلومات صحیحهیه نظراً موضوع بحث
اولان مکالمهنك بدایتی پرنس ناپلیونك برلین شهرینه
ایلدیکی سیاحتی اثناسنده وقوعبولمشدر . پرنس مشار الیه
احوال حاضرهنك ایجاب واقتضاسنه کوره اختیار
ایتدیکی افراط تسلیماتدن طولایی اوروپا اهالیسی اوزرنده
حکم ایتمکده اولان بار کراندن بحث ایلدیکی صرهده
برلینده طرفیندن ترك سلاح شرائطی حقنده فرانسه ایله
اتفاق اولنمق ارزوسی بیان اولنمش وپرنس مشار
الیه فرانسهیه عودتنده بو تأثیراتی حکایه ایتمش
اولدیغندن فرانسه امور خارجیه ناظری ظهور ایدن
ایلك فرصته تشبث ایدرك پروسیا سفیری موسیو
دوغولز ایله بو خصوصه دائر صورت غیر رسمیهده
ولکن براهمیت وصراحت تامه ایله سویلشمش اولمغله
روش حالدن طرفینك اتفاق ایدهمیهجکلری
اکلاشلمشدر چونکه پروسیا ترك سلاح مادهسنی
برمقدار عساکرك مأوالرینه ارجاع واعاده اولنملریله
فهم ایتمکده اولوب حالبوکه فرانسه پروسیانك
نظامات عسکریهسی مقتضاسنجه هر بروقتده
پك چابك سلاح آلتنه دعوت اولنملری ممکن
اولان برمقدار عسکره رخصت ویرلمسی برتدبیر واهی
اولدیغنی وترك سلاح مقامنده طوتهمیهجغنی حس
ایتمکدهدر وفرانسه امور خارجیه ناظری پروسیا
سفیرینه تفهیم ایدرکه اکر پروسیا بومادهیه دائر
نظامی وجهله مکالماته کیرشمك استر ایسه فرانسه
علی الخصوص (رین) قلاع واستحکاماتی اسلحهسنك
قالدیرلمسنی طلب ایدر والمانیا اتحادینك فك اولندیغی
آندن برو (مانیس) استحکاماتنك محضا برهیئت تدافعیه
مقامنده اولدقلرینی قطعاً قبول ایدهمز استحکامات
مذکوره بالعکس برهیئت تعارضیهده اولوب بو هیئت
دخی کتدکجه میدان القدهدر واکر فرانسه بو دلیل
قوی ایله (مانیس) استحکاماتنك اسلحهسنی بوشالتمغه
برمطالبهسی وار ایسه طرفیندن ترك سلاح اولنمق
مکالماتی جریان ایلدیکی تقدیرنده پروسیا (تریوس)
ناحیهسنده مستحکم براردو قورمق تصورندن فارغ
کلمسنی طلب ایتمکده دخی بروجه اولهبیلور . پروسیا
دولتی ترك سلاح تعبیرینه فرانسهنك نه معنا ویرمکده
اولدیغنی کوریجك بوماده حقنده اولان مکالمهیی
قطع ایتمشدر .

فرانسه امور حربیهسی وکیلی مارشال (نیل)
بو بحثه دائر ایراد ایتدیکی سوزلر ژورنال (دهدبا)
نام غزتهده بروجه اتی محرردر

« احوال حاضره پك آغردر واوروپا برحال تردد
ومشکوکیتدهدر . هرشی قابل وممکندر واکر
صلحك بقاسنه امنیت اولنه بیلور ایسهده فرانسه
محاربهیچون حاضر ومهیا اولملیدر یوخسه
خطا ایتمش اولورز . فرانسه ایچون ترتیب
وحسن نظام ایله کسب قوت ومقدرت ایتمش
وهیچ بروسیلهٔ شکایتی اولمیهجق صورتده جسیم
براردو لازمدر .

بناء علیه بتون عساکر وهر صنفده بولنان
ضابطلر ومیرآلای ایله جنرال کبی امرای عسکریهنك
رفاهیت حاللرینی تأمین ایچون ملازملری ویرلملی
وبواردودن بلکه عن قریب طلب اولنهجق فداکارلغه
نسبتله پك واهی کوریلهجك بر ترضیهنك اعطاسنده
تردد ایتمملی چونکه اردو دخی فرانسهیی درجهٔ
« اصلیهسنه اعاده ایتمك ایچون بتون قانی سفك
وفدا ایتمکده تردد ایتمیهجکنی بیلملیدر . »
اشبو سوزلر اوزرینه غزته مکتبلرندن بری شو وجهله
بیان ملاحظه ایدرکه « بنم سهو ایتمکلکم محتملدر
اما بالاده سرد اولنان اقوال اهمیت عظیمهدن خالی
دکلدر . وسیاق تعبیردن فرانسه توسیع دائرهٔ
حدود ایتمك ونفوذ سابقنی بردها دردست ایتمك
ایچون بعض تصوراتك وجودی استکشاف
اولنمقدهدر . اشته مسئلهٔ حقیقیه شوراسیدر .
ولکن شلزویغ وهولستین دوقهلقلری ویاخود پراغ
عهدنامهسی مسائلی صرف بهانهلردن عبارتدر .
حین حاجتده یا استعمال ویاخود رد اولنهجقدر
والحاصل اصل مسئله فرانسهنك هیئت حالیهسنی
درجهٔ سابقهسنه ارجاع ایدهجك برقالب آخره
افراغ اولنمقدن عبارتدر »

قوریه دوریان نام فرانسز غزتهسنده کوریلان
بربندك ترجمهسیدر

افکار عامهنك تأمینی ایچون بعض حوادث نامهلرك
کوستردیکی اقداماته رغماً حرب مسئلهسندن
طولایی تلاش واندیشهلر دوام ایتمکدهدر سمافور
نام غزتهیه پارسدن کوندریلان برمکتوبده افکار
عامهیی اشغال ایدن شایعات متناقضه شو وجهله
بلدیرلمکدهدر . بتون غزتهلردن زیاده (لاپاتری)
نام غزتهنك افاداتی تعریض اولنهمیهجق صورتده
هم فصیح وهم صریح اولوب عباراتنده هیچ بر
کونه تردد وطی کلام اولنمقسزین افکار عامهیی
تخدیش ایدهجك هیچ برشی بولنمدیغی صراحة
بیان ایتمکدهدر حالبوکه سائر غزتهلر اولدرجه
واضح اولمیوب (قونستیتوسیونل) نام نیم رسمی
غزته دخی سکوتی اختیار ایتمکدهدر . بووجهله
ایله مذکور (لاپاتری) غزتهسی هیچ برفردك
قلبنی تأمین ایتمامشدر وسببی شودرکه پارسده ایکی
غزته موجود اولوب هرنقدر بونلر نیم رسمی صفتنی
احراز ایتمامشلر ایسهده ینه پك بیوك براهمیتلری
واردر . ایمدی حال حاضرك حقیقتنه کسب وقوف
ایتمك ایچون مذکور ایکی غزتهنك مطالعهسی
لازم کلور . بوغزتهلرك بری که (لاپرس) غزتهسیدر
تکلیف اولنان ترك سلاح مادهسیله طوغریدن
طوغری یه حربه منجر اولهجق برطریق مهلکده
بولنلدیغنی نشر ایلدیکی بربحثده ذکر وبیان ایتمشدر
ودیکر طرفدن (اپوق) نام غزته صورت صریحهده
دیرکه فرانسه هرشیدن اول پراغ عهدنامهسیله
١٨٥٥ معاهدهسنه رعایت اولنمسنی استر . وبو مادهده
علاقهلری اولان دولتلر ترك سلاح ایتمز ایسهلر
دیمکدرکه برکون بو عهدنامهلری نقض ایتمك

افکارنده بولنمقدهدرلر بناء علیه فرانسه دولتی بویله نقض
عهوده قارشو کلمکه حاضر ومهیا اولمسی لازمدر

اشته بوندن زیاده صریح برشی سویلنهمز . مذکور
(لاپرس) غزتهسنك محرری الان شیوعبولان
تواتره نظراً افکارینی بیوك برمحلدن اقتباس ایلدیکی
حالده پروسیا علیهنده بولنمقدهدر و(اپوق) غزتهسنك
دخی افکاری لاپرس غزتهسنك مخبری اولان محل
عالیهدن آشاغی قالهمیهجغندن بوصورتده مذکور
ایکی غزتهنك روش افاداتنه امعان نظر اولندقده
افکار عامهنك الحالة هذه کسب اطمئنان ایدهمدیکنك
اسبابی فهم اولنه بیلور

هرکس احوال حاضرهنك صورت ظاهرهسندن
اولدرجه اغفال اولنمشدرکه ارتق ظاهر حاله
باقیهرق ایشك اساسنه واقف اولمغه بالاصرار تشبث
ایتمکدهدر .

بوندن بشقه دخی برچوق تواتر اشاعه اولنمقدهدر
شویله که کلیتلو عساکر ومهماتك نقلنه مهیا اولمق
اوزره شرق تیمور یولنه اوامر کوندرلمش ایسهده
کویا فرانسهده شالون اردوکاهنده سنوی اجراسی
معتاد اولان بیوك برتعلیم عسکری ایچون اولدیغی
سویلنمکدهدر ودقته شایان دیکر برملحوظ دخی
بسط وایراد اولنمقدهدر . یعنی شمدی یه قدر امور
داخلیه نظارتی طرفندن آیالتك بعض غزتهلرینه
کوندریلان تحریراتك مضامینی غایت صلحه میال
ایدی ودونکی کونه کلنجهیه دك میدانده هیچ برقره
نقطه بولنمدیغی وبالاخص شلزویغ وهولستین
دوقهلقلری ایله دول معظمهنك تسلیماتندن طولایی
مستور ومغلق برشی اولمدیغی تحریرات مذکورهده
ذکر اولنمقده ایکن بوکون چابك لسان ومسلکلری
تبدل ایتمشدر .

مونیتور غزتهسنده بروجه محرردر . عساکرك
اسلحهٔ جدیدهسی تعلیمات جدیدهیی استلزام ایلمش
اولدیغندن فرانسهنك جهات مختلفهسنده اردولر
قورلمش وعسکر یکی مانورلره الشمغه باشلامشدر
اشته بونك ایچون صلح اثناسنده دولتلر میانهسنده
مناسبات برکمال اولدیغی حالده عسکر تجمع ایدوب
تعلیم ایله مشغول اولمقدهدر . بناء علیه واسع
میدانلر عسکرله مملو ایسهده مستحکم محللرده اولقدر
عسکر بولنمیوب تعلیمه کافی اولهجق قدردر .
شوسببله عساکر اجتماع ایدوب چادر ویاقولبه
التنده اقامت ایلمسنه لزوم کورلمشدر . الك بیوك
اردوکاه شالونده اولهجق وعساکر کلیتله اجتماع
ایدوب برتقلید ایچنده تعلیملری اجرا ایلیهجکدر .
سنین سابقه مثللو البته مذکور اردولرده پك چوق
کیمسهلر محاربه تقلیدلرینی کورمکه کیدهجکلردر
وفرانسزلر ایسه بویله تماشالردن خوشلاندقلرندن
بوسنه عسکرلرك پك کوزل تعلیم ایلیهجکلرینی
مع الممنونیه مشاهده ایدهجکلردر .

عساکر تقلید هجوملر ایدوب یکدیکرینه سونکو
اورهجق وزده الله ویرهجکلر وتفنکلر قوری صیقی
اتیلوب حرب تقلیدلری غایت تحف اولهجق وغالب
ومغلوبلر دخی بولنهجقدر . هربرجنرال مدافعهیه
حاضر اولان دیکر جنرال اوزرینه هجوم ایلیهجك
وهر جنرالك مهارتی معیتنده بولنان عساکرك شدت
هجومندن اکلهشیلهجقدر وبونك ایچون مقدمجه
مقاولهلر دخی اولمش مثلا برطابور عسکر مربع
صورتده اجتماع ایلدیکندن اول سواری عسکری
طرفندن احاطه اولنور ایسه اسیر حرب مقامنده
طوتیلور . ودیکر طرفدن برطابور عسکر هجوم
ایلیوبده وقتنده مقابله ایدهجك برطابور چیقارلمز
ایسه هجوم ایدن طابور غالب وقارشولرنده
بولنان مغلوب صاییلهجقدر . نشان تعلیملری
غایت تحف اولهجق واتیلهجق قورشونلرك اوچ دقیقه
ظرفنده حصوله کوتوردیکی اثار مدهشه مع تعجب
مشاهده اولنهجقدر . تعلیم تماشاسنه مراقلو بولنان
پارسلولرك بوسنه شالونه قدر کتملرینه ده حاجت
قالمیهجق چونکه پارسك ونسان اورمانی داخلنده
دخی بیوك براردو قوریلوب تعلیملر اجرا اولنهجق
ومذکور اورمانك تپهلرندن هرکس عسکرك
حرکاتنی قولایجه تماشا ایلیهجکدر . جزایرلو
عسکرلر اقشاملری اصول ملیهلری اوزرینه حرب
اویونلری اجرا ایدهجکلردر . برقاچ سنه مقدم زخافر
محل مزبورده عرب وکابل اویونلری چیقاروب
پارسلیلری حیران ایلمشلر شویله که ابو القسمك
تأهلنی تقلید ایدوب چادرلر التنده برطاقم حیوانات
وضع ایلمشلر ومحل مزبور کیجهلین کاملا عرب
اردوکاهی هیئتنی کسب ایدوب کورنلر اصلندن
هیان هیچ برفرقی بولنمدیغنی تصدیق ایلمشلردر
پارس خلقی بویله شیلره اولقدر مراقلیدرکه شمدیدن
اکثریسی عسکر ضابطلرندن استحصال معلومات
ایلمکدهدرلر اشته کچن سنهلر کبی عسکر کاملا
فرانسهنك تحت نظرنده بولنهجغی واونیفورما ایله
اولان فرانسزلر التو وستوی ایله اولان فرانسزلرك
اوکندن کچدکلرنده رابطهٔ ملیهنك رقتدهاتا کد
ایلیهجکی بی اشتباهدر .

ایتالیا

ایتالیا دولتی طرفندن اوستریا دولتی نزدینه سفیر
تعیین اولنان مارکی پپولی ویانهیه مواصلت ایتمش
ایسهده ایمپراطور پشتهده بولندیغندن مومی الیه
دخی اعتمادنامهلرینی تبلیغ ایلمك اوزره شهر مذکوره
کتمشدر .

قرالك ولیعهدینك تورین شهرنده ولیمه جمعیتی
مناسبتیله ایتالیا سناتوسی وملت مجلسی طرفندن
شهر مذکوره مبعوثلر کوندرلمش واکثر سفرا دخی
تورینه کتمشدر .

پروسیا

بویاز بحر بالطیقده پروسیا دونانماسی طرفندن
وقوعبولهجق عظیم برتعلیم ایچون تدارکات کلیه
اجرا اولنمقدهدر

اوستریا

اوستریا دولتی فرانسه ایله براتفاق قوی عقد
اولنهجغی حوادثی موسیو بائسن طرفندن نیم رسمی
غزته معرفتیله تکذیب ایله اوستریا دولتی احوال
داخلیهسنك اصلاحیله مشغول اولدیغندن دول
اجنبیهنك هیچ بریسیله عقد معاهدات ایلمکه وقتی
اولمدیغنی اعلان ایلمشدر

انکلتره

انکلتره باش وکیلی موسیو دیزرائلی مجلس عموم
ملتده حبش سفرینك حسن نتیجهسیچون ملك
وملته تبریك وتهنیه ایتمش وانکلیز اردوسی
سرقومانداني سر روبرت ناپیری مکسیقایه ایلك
هجومده ضبط ایدن اسپانیالو فرناندقورتیز نام
ذاته تشبیه ایدرك مدح وثنا ایتمش وحبشك
درعقب تخلیه اولنمسی انکلترهنك افکارینی
وغرضدن سالم اولدیغنی اثبات ایدر دیمشدر .

اوسترالیادن انکلیز حکومتنه وارد اولان اخباره
نظراً انکلتره قرالیچهسنك ایکنجی مخدومنه اولان
سوء قصد انکلترهده بولنان فنیان اشقیاسی طرفندن
ترتیب اولندیغی وایچلرندن قنغیسی بو جنایتی
قوهدن فعله اخراج ایدهجکنه دائر قرعه آتلدقده
(اوفارل) نام شقی یه اصابت ایتمش اولدیغی
اکلاشلمشدر .

اوروپا غزتهلرینك نشریاتنه نظراً

پرنس الفرد جنابلرینه سوء قصد ایتمش اولان
(اوفارل) نام شخص اخذ وکرفت اولنوب همان
محاکمهسنه تشبث ویکرمی درت ساعت ظرفنده
اعدامنه حکم اولنمشدر پرنس مشار الیه جنابلرینه
وقوعبولان شو حاله بوندن برقاچ ماه مقدم
(قلرقنول) محبسنده موقوف اولان فنیان اشقیاسی
رئیسلرینك جبرا استخلاصی ضمننده بعض کسان
طرفندن ظهوره کلان احوال نابجادن زیاده
اهمیت ویریلوب اجرای مجازاتك تأخیری تجویز
اولنهمامشدر معدوم مرقوم ایله برابر همجنایت
عد اولنمش اولان برقادین ایله اوچ نفر کسان تبرئهٔ
ذمت ایدهبیلمش اولدقلرندن بونلرك سبیللرینك
تخلیهسنه قرار ویرلمشدر . انکلتره دولتی مبعوثان
مجلسی طرفندن حشمتلو قرالیچه حضرتلرینه
برقطعه نامه تقدیم اولنوب ذکر اولنان نامهده
مشار الیه پرنس الفرد علیهنده وقوعبولان حالدن
اظهار تأسفله برابر جانك تهلکهدن بری اولدیغی
ایچون دخی ابراز ممنونیت ایلمشلردر .

انکلتره دولت فخیمهسی دول اجنبیه ایله اولان
معاملاتنده هرنقدر صلح وصلاحه مائل واوروپانك
اسایشی نزدنده ملتزم اولدیغنی اظهار ایتمکده
ایسهده کندو قوهٔ بحریه وحربیهسنك صورت
مکملهده حفظ اولنمسی ایچون اقتضا ایدن هرنوع
فداکارلغی دریغ ایتمامکده اولدیغی وبوندن اقدم
نشر واعلان اولنمش اولان بودجه دفترندن
معلوم اولدیغی وجه اوزره کچن ١٨٦٧ سنهسنك
مصارفات بحریه وحربیهسی انجق اون ملیون اوچیوز
قرق بیك سکزیوز اون درت انکلیز لیراسی اولدیغی
حالده سنهٔ حاضرهنك بودجهسی اون برملیون یوز یتمش
یدی بیك ایکی یوز طقسان لیرایه بالغ اولمش
واشبو فضله مصارفك سببی معاشلره سکسان
بشبیك التی یوز سکسان ایکی لیرا ضم وقوعبولمسی
وطقسان درت بیك ایکی یوز یکرمی سکز لیرا قدر
ارزاق واشیا والبسهنك ترقئ فیئاتی ایتمسی اولوب
قصوری دخی نوع جدید اوزره انشا اولنهجق
زرهلی سفاینه تخصیص اولنمش اولدیغی
قونستیتوسیونل نام فرانسز غزتهسی نشر واعلان
ایلمشدر .

حبشستان

لاپاتری نام غزته دیرکه حبشدن الدیغی اخبار
اخیرهیه نظراً حبشستان سفری برصورت مستحسنه
وغیر مأمولهده ختامه رسیده اولمشدر ایمپراطور
تیودور قتل اولنمش ومغدالا قلعهسنه هجوم اولنهرق
ضبط وتسخیر اولنمشدر پسقالیه هفتهسی جمعه کونی
وقوعبولان برنجی محاربهده انکلیز اردوسندن
یالکز اون التی نفر مجروح اولمشلر ایسهده حبش
ایمپراطوری مغلوب اولمش وکندو رؤساسی خیانت
ایدوب (سلاسی) نام مهم موقعی تسلیم ایلدکلرندن
ایمپراطور مومی الیه بعض اصدقاسیله صوك ساعته
قدر کمال شجاعت وبسالت ایله جنکلشمشدر وکافهٔ
اسرا انکلیز اردوسنه اعاده وتسلیم اولنمشلردر .
مونیتور نام فرانسز رسمی غزتهسی دخی تیودورك
بیوك وصوك محاربهسنی شو وجهله تعریف ایدرکه
انکلیز سرقومندانی جنرال سر روبرت ناپیر (مغدالا)
شهرینی ضبط ایلدیکی وارد اولان اخبار موثوقهدندر
ماه نیسان افرنجیك اونجی کوننده وقوعبولان برنجی
محاربهده انکلیز عساکری تیودورك اوردوسنه غلبه
ایتمش وحبشلولر برچوق اسرا ترك برله مختلطا
ومتشتتا (مغدالا) داخلنه چکلمشلردر اشبو انهزا-
-مدنصکره اوروپالو اسرانك استردادی وکندو
نفسنك تسلیمی حقنده وقوعبولان دعوت صریحه
اوزرینه تیودور اسرایی اعاده ایلمش ایسهده
تسلیم سلاح ونفس ایتمکی قطعیا رد ایتمشدر بناء علیه
تأمل وتفکر ایلمك ایچون تیودوره مساعده اولنان
یکرمی درت ساعت مرور ایلدکدن صکره انکلیز
لولرك ایکی طابور عسکری مغدالایه هجوم ایدهجك
حال یأس ایله مقاومت اولنمش ایسهده ماه نیسانك
اون اوچنده مذکور شهر ضبط اولنمش وتیودور
بو واقعهده تلف اولمشدر وبو خبر اوزرینه حبش
اردوسی درحال طلب استیمان ایتمشدر . انکلیزلرك
تلفاتی پك جزئی اولوب ماه مذکورك بیجی کونی
جنرال ناپیر عودت ایتمك تدارکاتنده بولنمشدر .

انکلتره دولتی طرفندن حبشستانه سوق اولنمش
اولان عساکرك قوماندانسنه مأمور ژنرال (روبر)
طرفندن اعطا اولنوب انده پاندانس بلژ نام فرانسز
غزتهسنده مندرج معلوماته نظراً الافرانقه شهر
نیسانك اون اوچنجی کونی متارکهنك مدتی ختام
بولمغله حبشستان حاکمی (تیودور) موجود
بولنان طوپلرینی ترکو (ماغدالا) شهرینك
قپولرینی سد وبند ایله مسکنات آتش ایتمکه باشلایوب
وصورتله اوچ ساعت مدت محاربه دوام ایتد-
-کدنصکره انکلیز عساکری طرفندن شهرك اوزرینه
هجوم اولنهرق ضبط واستیلا اولنمشدر . ذکر
اولنان محاربهده حبش عساکرندن التمش سکز
نفری وفات ایتمش وایکیوز نفر مجروح وقوعبولمشدر
انکلیز عساکرینك تلفاتی ایسه انجق اون بش
نفردر . محاربهٔ مذکورهده حاکم مومی الیه دخی
مجروح وفات ایتمش واقوال سائرهیه نظراً مومی الیه
کندی کندینی تلف ایلمشدر . مومی الیه تیودورك
ایکی نفر مخدوملری دخی اسیرا اخذ اولنمشلردر .
شهر مذکورده درت عدد التوندن مصنوع تاج
ویکرمی بیك دولار وبیك عدد قدح کموش طباق
وسائر بوکبی شیلر بولنمش اولدیغی مثللو بشبیك
عدد سلاح ویکرمی سکز پاره طوپ واون بیك
عدد قالقان واون بیك عدد مزراق بولنمشدر
ژنرال مومی الیهك تحریرات تلغرافیهسندن اولهرق
(تایمس) نام انکلیز غزتهسنك افادهسنه نظراً
انکلتره دولتی عساکرینك حبشستانه کتمسندن
مقصد انجق حبشستان حاکمنك حقوق طبیعیه
وبشریهیه کلیا مغایر اولهرق انکلتره دولتی طرفندن
مرخص کوندرلمش اولان ذواتی توقیف ایلمسی
اولوب ذوات مومی الیهم ایسه بو دفعه تخلیص
اولندقلرندن ارتق عساکر مرقومه دخی عودت
ایدهجك ایمش

دیلی تلغراف نام انکلیز غزتهسی انکلتره پارلمنتوسنه
تقدیم اولنان ماوی کتابدن آلهرق حبش ایمپراطوری
تیودورك بوندن مقدم زنجیربند اسارت ایلمش اولدیغی
کسانك اسامیسنی بروجه آتی بیان وتفصیل ایتمشدر
١ موسیو رسام (سوریهلی) انکلتره دولتی
مأموری ٠ ـ ٢ موسیو قامرون (انکلیز) مصوعه
انکلیز قونسلوسی ٠ ـ ٣ کرانس (ایرلاندهلو)
قونسلوس مومی الیهك سرکاتبی ٠ ـ ٤ دقتور بلان
(المانیالو) ٠ ـ ٥ ملازم پریدو انکلیز اردوسی
ضابطلرندن ٠ ـ ٦ ماق کلو (ایرلاندهلو)
موسیو قامرونك تابعی ٠ ـ ٧ ماکریر (فرانسهلو)
کذا ٠ ـ ٨ موسیو باردل (فرانسهلو) لسان خواجهسی
ورسام ٠ ـ ٩ استرن (المانیالو) تلقین ایمان
مأموری ٠ ـ ١٠ روزنتال (المانیالو) کذا ٠ ـ ١١ مادام

روزنتال (انکلیزلو) ١٢ فلاد (المانیالو) تلقین ایمان مأموری ٠ — ١٣ مادام فلاد (المانیالو) ومخدومەلری ٠ — ١٤ استیجر (المانیالو) تلقین ایمان مأموری ٠ — ١٥ بلاندیس (المانیالو) کذا ٠ — ١٦ شیلر (المانیالو) علم طبیعت تاریخی مرتبی ١٧٠ اسلر (المانیالو) کذا ٠

مؤخرا وارد اولنان بر تلغرافنامەنك مآلنە نظرا التمش نفر اسرا قورتیلوب الان (زول) نام بلدەیە عازم اولمشلردر وبالادە مسطور پوصلەدە اسامیسی غیر مذکور اولانلر تیئودور معرفتیلە حبشە جلب اولنەرق قید اسارتە النان اوروپالو عملە کروهدر.

روسیە

برلندە مقیم روسیە سفیری حکومتی طرفندن الدیغی امر اوزرینە لهستان حقندە مؤخرا روسیە ایمپراطوری طرفندن صدور ایدن امرنامە بوندن بویلە لهستان مسئلەسنی درمیان ایتدرمیەجك مآلندە بولندیغنە ومسئلۀ مذکورەیە روسیە قدر پروسیانکدە تعلقی اولدیغنە مبنی ایمپراطور مشار الیهك بوتشبثی پروسیا حکومتی نزدندە رهین تصویب اولەجق امیدندە اولدیغنی رسما موسیو بسمارقە اعلان ایلدیکندە مومی الیهك بو بابدە جوابی روسیەنك مرادینە موافق اولدیغی وفقط امرنامۀ مذکور اوستریا حکومتنە تبلیغ اولندیغندە موسیو بائیست روسیەنك پروسیا واوستریا ایلە مذاکرەدن اول لهستان قرالیتنی لغو ایلمکە حقی اولمدیغی ولهستان مسئلەسی یالکز روسیەیە راجع اولمدیغندن مسائل داخلیەسندن عد اولنەمیەجغی جوابنی ویردیکی اوراق حوادث مندرجاتندندر

بلچیقە

متوفی مکسیقا ایمپراطورینك زوجەسی کتدکجە کسب افاقت ایلمکدە اولوب مبتلا اولدیغی مراقی بالتدریج تنزل ایدەرك نوم واشتهاسی وقرائتە اولان هوسی عودت ایتمکە باشلادیغی واکثری کندو قرائتخانەسندە قپانوب مطالعۀ کتبلە مشغول اولدیغی غزتەلردە کورلمشدر

اسپانیا

بارسلونە شهرندە پسقالیەنك ایکنجی کوننـدە عملە طاقمی بعض اوبغونسز حاللرە متجاسر اولمشدر. شویلە کە پاپا حضرتلریلە اسپانیا دولتی میانەسندە اولان مقاولەیە کورە پسقالیەنك ایکنجی کونی یورتی طوتمغە هرکس مأذون اولەجغندن اوستە باشیلر دخی عملەیی ایشلیوب ایشلممکە مختار براقمش اولدقلرینە بناء بعضیلری فابریقەلرینە کتمش ایکن دیکرلری شهرك ایچنە یایلوب هرنەرەدە ایشلمکدە اولان عملە کورمشلر ایسە ایشلرینی ترك ایتمکە اجبار ایلمشلردر وبونك ایچون اوتەدە بروده غوغا ظهور ایدوب بعض صدمات دخی وقوعبولمشدر. اقشام اوزری عساکر قوماندانی اعادۀ اسایش ضمننـدە شهری محاصرە ایتمش وفرداسی اسایش اعادە قلنمشدر.

پورتکیز

پورتکیز قرالیچەسی ایتالیا قرالنك کریمەسی اولمغلە برادری بولنان ولی عهد پرنسك ولیمە جمعیتنە حاضر اولمق اوزرە تورینە مواصلت ایلمشدر.

قرال ملت مجلسنی کشاد ایدوب اشبو مناسبتلە ایراد ایلدیکی نطقدە پورتکیز ممالکنك اسایش حالی یرندە اولدیغی وزراعت بانقەلری تأسیسیچون امور مالیە وکیلی طرفندن بر نظام لایحەسی تقدیم اولنەجغنی بیلدرمشدر.

موادّ متنوعە

فرانسەنك مشهور مؤلفلرندن موسیو لاروق نام ذات مؤخرا اخذ ایلدیکی معلومات موثوقەسی اوزرینە الیوم اوروپادە اجرا اولنەکلان تدارکات عسکریەنك مصارفنە دائر تنظیم ونشر ایلدیکی براستاتستیق دفترینە نظرا بالجملە اوروپا دولتلری قوۀ بریە وبحریەلری ایچون هرسنە صرف ایلدکلری اقچە ١١٩,٣٦٢,٦٦٥ وبونجە نفوسك صنایع ثمرەدن الیقونوب ایشسزلردن ترتب ایدن ضرر وزیان ٨٩٢ ١٧٤ ١٣٢ واعمالات حربیە وبحریە دستکاهلرندە صرف اولنان مبالغك فائضی ٣٠,٤٤٠,٠٠٠ انکلیز لیراسنە بالغ اولور

بووجهلە ملتلر دونما وعسکرلر ایچون سنەدە ٢٨٠٠٠٠٠٠ انکلیز لیراسنی صرف ایلمکدەدرلر بومصارف مفرطەنك ثمرەسی اولەرق بتون اوروپا دولتلرینك امور مالیەسی برحال مشوشی وپریشانیدەدر روسیادە ١٨٣٢ دن بوآنەدکین وقوع بولان مصارف وارداتدن حیلەدن خیلی زیادە بولنمشدر حتی ١٨٦٥ سنەسندە تبین ایدن نقصان ٧٠٠٠٠٠٠ لیرادن عبارت بولنمشدر اوستریادە ١٧٨٩ سنەسندن بوآنە قدر مصارف دائما وارداتدن زیادە بولنمشدر حتی ١٨٥١ سنەسندن ١٨٦٦ سنەسنە کلنجە هرسنە نقصانلری ١٣٠٠٠٠٠٠ دن زیادە لیرایە بالغ اولمشدر فرانسەدە دیون عمومیە غایة الغایە ترقی ایلمشدر ودیون منتظمە اون اوچ سنە ظرفندە یعنی ١٨٥١ دن ١٨٦٤ سنەسنە قدر ٢١٣٠٠٠٠٠٠ دن ٤٩٢٠٠٠٠٠٠ لیرایە چیقمش والیوم ٥٣٩٠٠٠٠٠٠ لیرایە بالغ اولمشدر ایتالیا دولتی اولدرجە مستغرق دیوندر کە الك خالص دوستلری دوام ایدەجکنە شبهە ایدرلر واوروپانك سائر کوچك دولتلرك امور مالیەسی پریشان برحالدەدر ایمدی اصحاب حکومتك امریلە برجمیت نامعقولەلری مناسبتیلە اوروپا اهالیسنك بونجە اقدامات واختراعات متوالیەسی ثمرەسز قالدیغنە نظرا تأسف ایلە باقلمقدەدر وبوصورتدە فرانسە والمانیا ولهستان وایتالیانك الك زیادە منبت ممالك اهالیسنك قحط وغلا بلیەسنە دوچار اولدقلری تعجب اولنەمز اکر بالفرض دول معظمەنك اتفاق خالصانەلریلە تدارکات عسکریە نصفنە قدر تنزیل اولنسە درحال ایکی ملیون نفوسی مشاغل صلحیە ایلە اشتغال ایدەجکلر واوروپا دولتلرینك بودجەلرندە هرسنەدە ٦٤٠٠٠٠٠٠ لیرا تنزل وقوعبولەجقدر.

ونفرات عسکریە نصفنە قدر تنزیل اولندقلری حالدە اوروپادە اقتضا ایدن تیمور یوللر وهر بر وقصبەدە بر کوچك مکتب انشا یاخود قرق سنە ظرفندە اروپانك بتون دیون ملیەلری تسویە اولنەجغی درکار بولنمشدر.

پارسدە (بورو وریتاس) نام ادارە طرفندن اعلان اولنان استاتستیق موجبنجە کچن ماه مارت افرنجینك ظرفندە روی دریادە بسبتون ضایع اولان یلکن سفینەلرینك عددی ایکیوز بش قطعەیە بالغ اولمشدر ٠ وتفصیلاتی شووجهلە ویرلمشدر ٨٣ انکلیز و ٢٦ امریقان و ١٩ المان و ١٦ فرانسز و ١٢ دیمارقەلو و ١٢ هولاندیز و ٨ یونان و ٥ ایتالیان وملل سائرەیە متعلق ٢٤ عدد سفینەدن عبارتدر ٠

بنە ماه مذکوردە ضایع اولان واپورلر بش قطعەدر و ١٦ عدد سفینە ضایع اولمش حکمندەدر وخبرلری ظهور ایتمدیکندن مالا وجسما ضایع اولدقلری مظنون اولان ٣٥ قطعەدر ٠ حالبوکە کچن ١٨٦٧ سنۀ میلادیەسی ماه مارتی ظرفندە غائب اولان سفائن ٢٥٧ قطعەدر و ١٨٦٦ سنەسی مارتندە ٢٦٩ قطعەیە بالغ اولمشدر بوحسابە نظرا ١٨٦٧ سنەسندە عینی اول وقتدە تلف وضایع اولان سفائنك عددندن ٥٦ قطعە و ١٨٦٦ سنەسی مارت آیندە ضایع اولان سفینەلرك عددندن ٦٤ قطعە نقصان تلفات اولدیغی اکلاشلمقدەدر.

انکلترەالك اعلا سنەلردە دخی احتیاجات داخلیەسنە کافی اولەجق قدر محصولات چیقارەمدیغندن هرطرفدە حصولە کلان محصولاتی انکلیزلر عریض وعمیق تدقیق ایلە احتیاجلرینی قنغی مملکتدە دفع ایدەجکلرینی اکلامق ایچون پك چوق سعی ایدرلر. اشتە بوبابدە (تایمس) غزتەسندە کوریلان معلومات بروجه آتی تفصیل اولنمشدر.

ارباب زراعت وتجارتك تفتیشاتنە کورە انکلترەدە چیقان حنطە محصولاتی انکلیزلرك قوارتر تسمیە ایلدیکی اونبر ملیون ثقلندە اولوب انکلترەنك احتیاجاتنە یکرمی بر ملیون قوارتر دها انجق کفایت ایدەجکندن اشبو سنۀ حاضرەدە شمالی آلمانیادن ١,٥٠٠,٠٠٠ ومجارستاندن ٢ ملیون وروسیەدن ٢ ملیون ٣٠٠,٠٠٠ ومصردن ٢٠٠,٠٠٠ ودولت علیەنك ممالك سائرەسندن ٥٠٠,٠٠٠ قوارتر حنطە کیدەجکدر ٠ فقط فرانسەنك دخی بوسنە ذخیرەجە احتیاجاتی درکار بولندیغندن فرانسەدن انکلترەیە ذخیرە ادخال اولنەمیەجقدر. آمریقادە بوسنە محصولك غایت اعلا اولەجغی ظن اولنمقدە اولدیغندن کرك انکلترە وکرك اوروپانك سائر ممالکنە امریقادن پك چوق ذخیرە نقل اولنەجغی مأمولدر ٠

کاغدخانەدە کائن سنت کپریسی جوارندە قهوە جیلك ایتمکدە بولنان سلیمانیەلی قهوەجی اسماعیل اغانك اوغلی محمد نام چوجق قهوە فنجانلرینی ییقار ایکن قضاء کاغدخانە درەسنە دوشوب چبالمقدە ایکن دکز قولیلە کزمکدە بولنان ضبطیە ملازمی صالح اغا بالتصادف مرقوم چوجغی برطرفنە زیان کلمکسزین چیقاروب پدرینە تسلیم ایلمش اولدیغی بك اوغلی ضابطەسندن بیان اولنمشدر.

سلطان سلیم جوارندە دباغ یونس محلەسندە چیقماز قیو زقاغندە بش نومرویلە مرقم شهر اماتنی خدمەلرندن حاجی محمد کامل اغانك خانەسی خراب اولمق ملابسەسیلە کچن چهارشنبە کونی ساعت اون ایکی قرارلرندە کلیا منهدم اولمش ودرون خانەدە بولنان مرقومك یتمش یاشندە والدەسی نفیسە خانم ایلە کریمەسی اون ایکی یاشندە خدیجە ودیکر کریمەسی اوچ ماهلق صدیقە خانۀ مذکورك التندە قالمشلر ایسەدە مزبورتانك اوچیدە مجروح اولدقلری حالدە حیا چیقارلمش واصولی وجهلە کشف ومعاینە اولندقدە مزبورە نفیسە خانمك صول بیلکندن دیرسکی یاننە قدر برە وسیرق وارقەسندە قیرمزیلق اولوب زیادە مسنە اولدیغندن تهلکەدە اولدیغی ومزبورە خدیجەنك اوست دیشلرندن بریسی چیقمش ودوداقلرندە شیش وصول ایاغی ایچ طرفندە بربوسطرلندە جرح بولندیغی ومزبورە صدیقەنك انندە سیرق اولدیغی باراپورط بیان اولنمشدر.

اسکداردە چنیلی حمامجی حاجی جمیل افندینك زنجیە جاریەسی منفشە اشبو بازار کونی ساعت سکز بچق قرارلرندە ایازمە اسکلەسندە اوینار ایکن هرنصلسە دکزە دوشوب یوزمکدە اولدیغی حالدە شمسی پاشا موقعندن کوریلەرك درعقب یتشیلوب سالما چقارلمش وحمامە کوندریلەرك برمقدار استراحت ایتدرلدکدن صکرە صاحبنە تسلیم اولنمش اولدیغی اسکدار ضابطەسندن بیان اولنمشدر

مهاجرین چراکسەدن حاجی عمر ووالدەسی حبیبە بوندن ایکی کون اقدم جانب حجازدن درسعادتە کلوب مملکتلرینە کتمك اوزرە یکی جامع شریف حوالیسندە بیتوتت ایتمکدە ایکن مزبورە زیادەسیلە نامزاج بولندیغندن وفات ایتمش واصولی وجهلە کشف ومعاینە اولندقدە ایکی اوچ ماهدنبرو نامزاج اولدیغندن اسهال علتندن وفات ایتدیکی باراپورط بیان اولنمشدر.

مولوی خانە قپوسیلە طوپقپو خارجی ارەسندە قلعە بدننـدە برآدم کیرەجك قدر دلکی اولان قومقومە نام محلدە صاری صقاللی صاری بیقلی اورتە بویلی سائل کروهندن مجهول الاسم برشخص درون قومقومەدە وفات ایتمش اولدیغی بازار ایرتسی کیجەسی محلی موقعندن مشاهدە اولنەرق یادرنال بیان اولنمسی اوزرینە اصولی وجهلە معاینە اولندقدە متوفای مرقومك اکتسا ایتمش اولدیغی البسەلری هرنصلسە محترق اولوب قفاسندن بشقە وجودینی کلبلر اکل ایدوب یالکز کمکلری قالمش اولدیغی مشاهدە اولنمش اولدیغی باراپورط بیان اولنمش ومتوفای مرقوم کیم اولدیغی جوار مذکور اهالیسندن سؤال اولندقدە اسمنی ونرەلی اولدیغنی بلنلر اولمیوب انجق افقر فقرادن اولوب دائما مزارلق ارالرندە کشت وکذار ایدرك اخشاملری محل مذکوردە بیتوتت ایتمکدە اولدیغی خبر ویرلمش ومتوفای مرقومك تحقیق احوالی ایلە نرەلی اولوب اسم وشهرتی کیم اولدیغنك تحقیقی لازم کلان مأمورلرە بیان اولنمشدر.

موادّ اعلانیّە

مقدما مطبعۀ عامرەدە طبع اولنان ذیل دستور صحاف چارشوسندە محمد افندینك وحکاکلردە بکر افندینك وبایزیددە کاغدجی رضا افندینك دکانلرندە ودیوان یولندە وکپری باشندە واقع قرائتخانەلردە قرقر پارەیە بیع اولنمقدە ایدوکی اعلان اولنور ٠

بوغاز ایچی ومواقع سائرەدە انشاسی معتاد اولان دکز حاملرینك زمان التزام واحالەسی تقرب ایلدیکندن وبونلرك بهرهفتە بازار وپنجشنبە کونلری ادارۀ بحریە مجلسندە مزایدۀ علنیەسی اجرا قلنەجغندن التزامە طالب اولنلرك اول کونلردە مجلس مزبورە مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

روم ایلی حصارندە حمام زقاغندە اوچ نومرودە یدی یوز ارشون عرصە اوزرندە حرمدە درت اوطە وایکی کبیر صفە وبرسدلی صفە وایکی آبدستخانە وبرصندق اوطەسی وبرکیلار وبر مطبخ وبرقیو وبرمقدار طاش حولی یی وسلاملقدە ایکی اوطە برصفە وایکی آبدستخانە وبیك ذراعی متجاوز باغچەلی شامل بر باب خانە صاتلق اولوب استك ایدن ذوات حصارساکنلرندن قنطارجی ابراهیم اغادن وواپور اسکلەسندە بربر دیوندن سؤال ایلملری وبازارلغی دائرۀ بلدیە قونطراتو کتبەسندن منیب افندی ایلە اولەجغی

سلطان محمد جوارندە حافظ پاشا زقاغندە ٣٢ و ٣٤ و ٣٦ و ٩ و ١١ نومرولردە کائن بریسی درت وقصوری ایکیشر اوطەلی خانەلر صاتیلق اولدیغندن استك ایدنلرك حافظ پاشا جامعی قارشوسندە بربر اسماعیل اغادن سؤال ایلملری

(مطبعۀ عامرەدە طبع اولنمشدر)